

PAUL CUVELIER

Les nouvelles aventures de
CORENTIN



DITIONS DU
OMBARD

PAUL CUVELIER

*Les nouvelles
aventures de*
Corentin

UNE HISTOIRE DU JOURNAL TINTIN



LES EDITIONS DU LOMBARD

1-11, avenue Paul-Henri Spaak • 1070-Bruxelles

Lisez les nouvelles aventures
de ce héros dans le

**journal
tintin**

chaque semaine



Les
nouvelles
aventures
extraordinaires
de
CORENTIN

CORENTIN, JEUNE GARÇON AUX
GOUTS D'AVENTURE, ET SON AMI
KIM, SE REPOSENT DANS LE
MERVEILLEUX PALAIS DU SULTAN
DE MINPORE...

QU'AS-TU, CORENTIN ? TOI TRISTE, TOI
ÊTRE MALADE.

NON, MAIS CETTE
VIE IDEALE EST BIEN
ENNUYEUSE !...

OH ! PÈRE, COMME CORENTIN A L'AIR MÉ-
LANCOLIQUE !

C'EST VRAI, QUE SE PASSE
T-IL DONC, MON AMI ?

HÉLAS ! SEIGNEUR, J'OSE À PEINE
VOUS LE DIRE... MAIS VOILÀ, SE
TROUVE TOUT CE BONHEUR, TOUTE
CETTE GÂTÉRIE ICI EN MONDRIÈRE.

ET OÙ VOUDRAIS-TU ALLER ?

ON DIT QUE LA CHINE EST UN
PAYS FABULEUX... J'AIMERAIS
M'Y RENDRE...

QU'IL EN SOIT AINSI ! MAIS AVANT DE PAR-
TIR, ACCÈPTE CETTE BAGUE COMME
SOUVENIR. ON DIT QU'ELLE PORTE
BONHEUR.

MERCI, SEIGNEUR. ELLE
NE ME QUITTERA JAMAIS !

AVANT DE QUITTER LE PAYS, CORENTIN
ET KIM VONT FAIRE LEURS ADIEUX À
BEIZÉBUTH, LE SINGE, ET MALOCH, LE TIGRE.

AU REVOIR, MES AMIS !
SOYEZ HEUREUX !

QU'ALLAH VOUS PROTÈGE !

ADIEU,
CORENTIN !...
ADIEU, KIM !...

AU REVOIR !
À BIENTÔT !

UNE VOITURE DU PALAIS MÈNE RAPIDE-
MENT CORENTIN ET KIM AU PETIT PORT
DE PÊCHE VOISIN OÙ ILS ESPÈRONT
TROUVER UN NAVIRE EN PARTANCE
POUR LA CHINE...

UNE SEULE JONGUE S'Y TROUVE PRÊTE À
LEVER L'ANCRE POUR SIN-TEHÉOU.

POURRAIS-JE PARLER
AU CAPITAINE ?

C'EST MOI LE CAPI-
TAINE. QUE LUI
VEUX-TU, CHIEN DE
BLANC !?..





BONJOUR, CAPITAINE !

LE LENDEMAIN MATIN, CORENTIN ET KIM MONTENT SUR LE PONT POUR RESPIRER L'AIR MATINAL.



BONJOUR... NOUS VOICI TOUT PRÈS DE LA CÔTE CHINOISE. IL SERAIT PEUT-ÊTRE TEMPS QUE NOUS FASSIONS NOS COMPTES !

C'EST TRÈS JUSTE. COMBIEN VOUS DOIS-JE POUR NOTRE PASSAGE ?



EH BIEN... DISEZ TROIS CENTS P'ISTRES.



MON DIEU ! MON ARGENT ? ON ME L'A VOLÉ !...

TOI BIEN SÛR !... TOI BIEN REGARDER !



PEU M'IMPORTE SI VOUS N'AVEZ PAS D'ARGENT... JE ME CONTEN-TERAI DE CETTE BAGUE !

JE NE PUIS VOUS LA DON-NER ! ET PUIS, J'EXIGE QUE MON ARGENT ME SOIT RENDU !

OUA ! ICI VOLEURS !



PURIEUX, LE CAPITAINE S'ELANCE SUR CORENTIN...

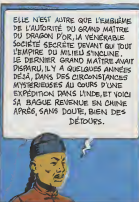
COMMENT, MISÉRABLE VER ! TU OSES ACCUSER MON ÉQUIPAGE !?... DONNE-MOI CETTE BAGUE !

JAMAIS !



À CE MOMENT, CHANG, LE SECOND, INTERVIENT BRUSQUEMENT.

HALTE, CAPITAINE... PERMETTEZ-MOI D'EXPLIQUER À CES ENFANTS POUR QUELLE RAISON CETTE BAGUE VOUS INTÉRESSE TANT.



ELLE N'EST AUTRE QUE L'EMBLÈME DE L'AUTORITÉ DU GRAND MAÎTRE DU DRAGON D'OR, LA VÉNÉRABLE SOCIÉTÉ SECRÈTE DEVANT QUI TOUT L'EMPIRE DU MILIEU S'INCLINE. LE DERNIER GRAND MAÎTRE AVAIT DISPARU, IL Y A QUELQUES ANNÉES DÉJÀ, DANS DES CIRCONSTANCES MYSTÉRIEUSES AU COURS D'UNE EXPÉDITION DANS L'INDE, ET VOICI SA BAGUE REVENUE EN CHINE APRÈS, SANS DOUTE, BIEN DES DÉTOURS.



LA RÈGLE VEUT QUE LE POSSESSEUR DE CETTE BAGUE, QUEL QU'IL SOIT, DÉTienne SANS CONTESSE L'AUTORITÉ SUPRÊME SUR LA SOCIÉTÉ. VOICI DONC VOTRE MAÎTRE !

C'EST BIEN ! QU'ON ATTA-QUE CE MISÉRABLE AU MÂT !



OBÉISSANT ANUEGLEMENT À L'ORDRE DE CORENTIN, LES MATELOTS S'EM-PARENT DU CAPITAINE.

CHIEN BLANC ! TU ME LE PAYERAS !



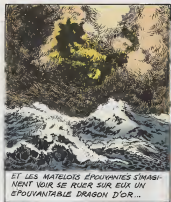
À PEINE LE CAPITAINE A-T-IL
ÉTÉ ATTACHÉ AU MÂT QUE LE
CIEL S'OBSCURCIT BRUSQUEMENT.



UNE TROMBE!

LE CAPITAINE SAISIT CETTE
OCCASION POUR ESSAYER DE
PERDRE NOS AMIS...

INSENSÉS QUE VOUS ÊTES ! C'EST LE
DRAGON D'OR LI-MÊME QUI SE
PRÉPARE À VOUS CHÂTIER D'AVOIR
OBEI À UN ÉTRANGER.



ET LES MATELOIS ÉPOUVANTÉS S'IMAGI-
NENT VOIR SE RUER SUR EUX UN
ÉPOUVANTABLE DRAGON D'OR...



EMPARÉZ-VOUS DE CES
SACRILÈGES !



L'ÉQUIPAGE S'ÉLANÇE SUR CORENTIN
ET KIM...

À L'ARRIÈRE!

EUX NOUS TUER!



MAIS TOUT À COUP, AVEC UN CRA-
QUEMENT SINISTRE, LE GRAND MÂT
S'ABÂTE SUR LES ASSAILLANTS...



AU MÊME INSTANT, LA JONQUE
DÉSÉMPARÉE VIENT SE FRACASSER
SUR UN ÉCUEIL.



CORENTIN ET KIM SE CROIENT
PERDUS, MAIS VOICI QUE CHANG
SE DRESSE DERRIÈRE EUX.

VITE ! PAR ICI !

TANDIS QUE LA JONGUE COMMENCE À CÉDER SOUS LES ASSAULTS DES VAGUES EN FURIE, CHANG ENTRAÎNE NOS AMIS VERS L'ARRIÈRE...



VITE ! DESCENDEZ DANS LA BARQUE !

MERCI, CHANG !

ÇA DANGEREUX !

NON SANS PÉRIL, LES TROIS FUGITIFS SE LAISSENT GLISSER DANS LE FRÈLE ESQUIF



DOUCEMENT !
TIENS-TOI BIEN !

N'AVE PAS
PEUR, KIM !



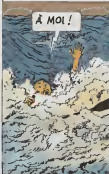
ET SOUS LA VIGOUREUSE IMPULSION DE CHANG, LA BARQUE S'ÉLOIGNE DE LA JONGUE EN TRAIN DE SOMBREIR

SOUDAIN, UNE LAME DE FOND SE JETTE SUR LA PETITE EMBARCATION ET...



ATTENTION,
CHANG !

CHANG EST EMPORTÉ
AVEC LES RAMES !



À MOI !

MAIS CORENTIN LUTTE
RAPIDEMENT UNE GAFFE.



ATTRAPE ÇA !

LOI BON NAGEUR !

ET CHANG RÉUSSIT À ROCHER
LA BARQUE, PAR MIRACLE



COURAGE !

SAUVÉ !

CÉPENDANT, LA SITUATION EST DÉSPÉRÉE, CAR FAUTE DE RAMES, IL EST IMPOSSIBLE DE MANŒUVRER.



NOUS ALLONS ÊTRE JETÉS
CONTRE LES RÉCIFS !

SAISIE PAR UN VIOLENT
COURANT, LA BARQUE EST
LANCÉE SUR LE SABLE !



ÉPUISÉS, LES TROIS COMPAGNONS SE TRAIÈNT À L'ABRI D'UN ROCHER.



LES VOILÀ
ENDORMIS...

LORSQUE CORENTIN ET KIM SE RÉVEILLENT, LA TEMPÊTE S'EST CALMÉE ET LE SOLEIL BRILLE, MAIS...



CHANG...
OÙ PARTI !

SEIGNEUR ! MA
BAGUE, DISPARUE !

JE COMPRENDS TOUT MAINTENANT ! CHANG NE NOUS A PROTÉGÉS QUE POUR TROUVER L'OCCASION DE ME VOLER CETTE BAGUE QUI DONNE À SON POSSESEUR UN POUVOIR ILLIMITÉ !

ET TOI, L'ES EMPÊCHÉ DE TE NOYER !

NOUS QUI CHERCHIONS L'AVENTURE, NOUS VOILÀ SERVIS ! MAIS CELA NE SE PASSERA PAS COMME ÇA ! IL FAUT QUE NOUS RETROUVIONS CE TRAITRE ET QUE NOUS LUI REPRENIONS NOTRE BIEN !

MAIS COMMENT FAIRE ? LE SABLE PAS GARDER DE TRACES...

CORENTIN A UNE IDÉE... LES DEUX AMIS SE METTENT À EXPLORER SYSTÉMATIQUEMENT LA PLAGE.

REGARDE BIEN, KIM !

TOI COMPTER SUR MOI !

ET BIENTÔT CORENTIN Pousse UN CRI...

PAR LÀ !... SES PAS SONT MARQUÉS PROFONDEMENT.

TU VOIS ? IL N'Y A RIEN !

LUI PAS PENSÉ À ÇA !

CORENTIN ET KIM SE METTENT EN ROUTE, ET LA PISTE DE CHANG NE TARDE PAS À LES ENTRAÎNER DANS UN DÉFILE SAUVAGE ET SINISTRE.

MAIS À LEUR INSU, UN CHINOIS AU VISAGE PATIBULAIRE, LES OBSERVE DU HAUT DE LA FALAÏSE...

ET UNE HEURE PLUS TARD...

CORENTIN ! MOI ENTENDU UN BRUIT !...

MOI AUSSI... IL FAUDRA ÊTRE PRU...

CORENTIN N'A PAS LE TEMPS D'ACHEVER, CAR UNE TROUPE MENAÇANTE LES ENTOURE Soudain !

MAIS AVEC UN SANG-FROID EXTRAORDINAIRE, KIM, LÉGER COMME UNE PANTHÈRE, BONDIT DANS UNE CREVASSE ET S'ÉCHAPPE AVANT QUE LES AISSAILLANTS AIENT IDÉE DE LE POURSUIVRE.

À BIEN-TÔT, CORENTIN !

AINSI, MISÉRABLE VER DE TERRE, ALORS QUE J'AI DAIGNÉ TE LASSER LA VIE, TU OSS ME POURSUIVRE ! SACHE QUE CES HOMMES ME SONT TOUT DÉVOUÉS GRÂCE À LA BAGUE DU DRAGON D'OR, ET QUE DEMAIN À L'AUBE ILS TE FÉRONT SUBIR LE SUPPLICE DES CENT MORCEAUX !... D'ICI LÀ, ILS AURONT RETROUVÉ KIM, SOIS-EN CERTAIN ! ET VOUS PÉRIREZ TOUS DEUX.

CHANG !



MOULOT, TOUT DORT DANS LE VILLAGE DES PÊCHEURS D'HAVES DONT CORENTIN EST PRISONNIER.



ÉTROITEMENT LIÉGÉ, LE MALHEUR CORENTIN PENSE TRISTEMENT AU SORT AFFREUX QUI L'ATTEND.



MON DIEU ! OÙ EST KIM ? POURQUOI QU'ILS NE LE RETROUVENT PAS !



MAIS TOUT À COUP, CORENTIN SURSAUTE. QUELQU'UN L'A APPELÉ...

CORENTIN !



CORENTIN, C'EST MOI, KIM... MOI, VENS PAR LES TOITS !

CORENTIN N'EN CROIT PAS SES YEUX !



TOI, PRENDRE COUTEAU, COUPER CORDES ET CRÉER TUNNEL SOUS LA FENÊTRE...

BON ! CRÉDISE DE TON CÔTÉ.



DIEU ! QUE JE SUIS ENROURDI !...



CORENTIN SE MET IMMÉDIATEMENT AU TRAVAIL, DISSIMULANT LES DÉBRIS SOUS DE VIEUX TAPIS...

COURAGE, KIM ! ÇA AVANCE !



ATTENTION, KIM ! QUELQU'UN VIENT.

BON !



SANS PERDRE UNE SECONDE, IL JETTE UN TAPIS SUR LE TROU.



...ET REARASSE VIVEMENT SES LIENS.



IL ÉTAIT TEMPS, CAR CHANG FAIT SON ENTRÉE...



À QUI PARLAIS-TU,
FILS DE CHIEN ?

MOI ? JE RÉVÈS SANS
DOUTE À HAUTE VOIX...



TU RÉVÈS ? HUM...
C'EST ÉTRANGE !



PRIS DE SOUPÇONS CHANG
SE DIRIGE VERS LA FENÊTRE...



ET TRECROQUE PARMI LES DÉBRIS
MALÉDICTION !



PROMPT COMME LA POUDRE CORENTIN
ASSAUME CHANG D'UN COUP D'ÉCA-
BEAU.



KIM ! TOUT VA BIEN !
CHANG EST HORS D'ÉTAT
DE NUIRE !

IL SOULÈVE LE CHINOIS
ÉVANOUI...



RENDS-MOI
MA BAGUE,
CANAILLE !...

PUIS
CORENTIN A
TÔT FAIT DE
REJOINDRE
SON
COMPAGNON.

CORENTIN !...
MOI CONTENT

WON, BON KIM !



DOUCEMENT !

PRUDEMMENT, NOS DEUX AMIS
SAVANÇENT À TRAVERS LE
VILLAGE ASSOUPIS.



ÇA POTEAU
DE « JIPPUCE !



L'ÉCURIE DU VILLAGE !
EMPARONS-NOUS DE
DEUX CHEVAUX...

ÇA, BONNE IDÉE !



NOUS MONTERONS EN
SELLE PLUS LOIN.

AVEC MILLE PRÉCAUTIONS,
CORENTIN ET KIM GAGNENT
LA MONTAGNE...

À L'AUBE, PERDUS DANS UN DÉFILÉ
SAUVAGE, ILS CHERCHENT VAINEMENT
À S'ORIENTER.

CORENTIN, NOUS GRIMPER !

SI AS RAISON, DE LÀ-HAUT
NOUS DÉCOUVRIRONS
MIEUX LE PAYS !

MAIS LE SENTIER SE FAIT DE PLUS EN
PLUS ESCARPÉ...
DES PIERRES SE DÉTACHENT SOUS
LES PAS DES CHEVAUX.

ATTENTION, KIM ! L'ENDROIT
EST DANGEREUX !

ET TOUT À COUP, UN ÉROUELEMENT
SE PRODUIT, LA MONTURE DE KIM
S'AFFAÎSSE...

KIM !

EMPOIGNE-MOI
SOLIDEMENT !

APRÈS CET INSTANT D'ÉMOTI-
ON, LES DEUX AMIS POUR-
SUIVENT PÉNIBLEMENT LEUR
ASCENSION...

ILS ATTEIGNENT ENFIN
LA CÎME, MAIS...

MON DIEU !

COURAGE, NOUS ARRIVONS !

PAR MIRACLE, KIM A PU SAU-
TER À TEMPS ET S'ACCROCHER
À UNE POINTE DE ROCHER...

CHANG ET SA TROUPE, QUI CONNAISSENT
PARFAITEMENT LA RÉGION, GALOPENT À
BRIDE ABATTUE DANS LEUR DIRECTION...

ILS DOIVENT SE TROUVER DANS
LES ENVIRONS. OUVRENS L'ŒIL !

ET SOUDAIN, À L'AHURISSEMENT
DE KIM, CORENTIN BOLDIT...

CORENTIN !
TOI TOUJOURS
EUX TE VOIR !

OHÉ ! CHANG ! OHÉ !

IVRE DE VENGEANCE, CHANG
APERÇOIT LES DEUX ENFANTS.

LES VOILÀ ! CETTE
FOIS JE LES TIENS !

SERRANT CONTRE LUI KIM ÉDOUVANTÉ,
CORENTIN ATTEND DE PIED FERME.

CORENTIN !
MOI POUR DE
CES VILAINS
HOMMES !

RASSURE-TOI,
J'AI UNE IDÉE...

EMPREZ-
VOUS D'EUX !

HALTE !

TOI QUI COMMANDES AVEC
TANT DE SUPERBE, MONTRE
DONC LE SIGNE DE TON AU-
TORITÉ.

PAR TOUS
LES DÉMONS
IL M'A RE-
PRIS LA
BAGUE !

VOICI LA BAGUE ! OBEÏSSEZ À
CELUI QUI LA PORTE !

JE SUIS
PERDU !

MAÎTRE / QUELS
SONT TES ORDRES ?

JE POURRAIS TE FAIRE ÉGORGER
SUR PLACE, CHANG ! MAIS JE ME SOU-
VIENDRAI QUE TU NOUS A SAUVÉ LA
VIE AU COURS DU NAUFRAGE. TON
GÊTE ÉTAIT INTÉRESSÉ, MAIS
CELA, JE VEUX L'OUBLIER !

CORENTIN ORDONNE DE S'EMPARER
DU TRAITRE CHANG.

QU'ON ME DONNE SA MONTURE ET
QU'ON LE RAMÈNE AU VILLAGE...
GARDEZ-LE À VUE JUSQU'À LA
NOUVELLE LUNE.

BIEN, SEIGNEUR !

NOS AMIS SE SÉPARENT DES PILLEURS
D'ÉPARGES APRES S'ÊTRE FAIT INDI-
QUER LA ROUTE DE PEKIN, LA VILLE
DES MERVEILLES.

ADIEU, CHANG !

ADIEU ?... NON !
AU REVOIR, SEULEMENT...

RAMENÉ AU VILLAGE DES PILLEURS
D'EPAVES, CHANG EST ENFERMÉ DANS
LA PETITE FORTERESSE...



VOUS CROIEZ ME
TENIR, PAUVRES
SOTS... MAIS
VIENNE LA NUIT...

ET LORSQUE L'OBSCURITÉ EST TOMBÉE
IL S'APPROCHE À PAS DE LOUP DE
LA SENTINELLE ENDOORMIE...



VITE SES DOIGTS CROCHUS SE
REPERMENT...



OUVRE OU
JE
T'ÉTRANGUE!

L'HOMME, À DEMI SUFFOQUÉ,
OBEIT...



CE QUI N'EMPÊCHE PAS
LE CRUEL CHANG DE
L'ABATTRE...



POUR COUVRIR SA RETRAITE,
LE BANDIT ACCOTE LE CORPS
INANIMÉ, COMME SI LA
SENTINELLE S'ÉTAIT
ENDORMIE...



PUIS, IL DISPARAIT DANS
LES TÉNÉBRES.



CEPENDANT, CORENTIN ET KIM,
QUI ONT CHEVAUCHÉ TOUTE LA JOURNÉE,
APERÇOIVENT AU LOIN UNE LUEUR...



AVANÇONS PRUDEM-
MENT, CE DOIT ÊTRE
UNE MAISON...

MOI TRÈS PA-
TIENTE... MOI
BIENTÔT DOR-
MIR.

ET BIENTÔT LES DEUX AMIS ARRIVENT
À L'ENTRÉE D'UNE GROTTE ILLUMINÉE,
DEVANT LAQUELLE EST ACCROUPI
UN VIEILLARD.



VÉNÉRABLE ÉPRITE, NOUS NOUS INCLI-
NONS DEVANT TOI AVEC RESPECT.

MAIS LE SOLITAIRE, PLONGÉ DANS
SA MÉDITATION, NE RÉPOND PAS,
ET SOUDAIN, LE VOICI QUI S'ÉLÈVE
DANS LES AIRS.



L'ERMITTE, APRÈS S'ÊTRE ÉLEVÉ DE QUELQUES PIEDS, REDESCEND LENTEMENT DEVANT CORENTIN ET KIM, STUPEFAITS.



SALUT, MAÎTRE DU DRAGON D'OR !



SALUT, MAÎTRE DU TRÉSOR PERDU !



PENDANT QUE VOUS AVEZ IONS DEUX INSOUÇANTS, VOTRE ENNEMI NE TENAIT PAS INACTIF. CRAIGNEZ SES EMPÊCHES ! SOYEZ SUR VOS GARDÉS ! APPROCHE-TOI, JEUNE BLANC, QUI JE T'ENSEIGNE TON DEVOIR !



TANDIS QUE CORENTIN ET KIM ÉCOUTENT L'ÉTRANGE DISCOURS DU SOLITAIRE, AU VILLAGE UNE NOUVELLE SENTINELLE VIENT RELIEVER CELLE DE LA NUIT...



IL S'EST ENDOORMI !...
HÉ ! TCHÉOU ! RÉVEILLE-TOI !



MAIS À PEINE TOUCHÉ À L'ÉPAULE, LE JOI-DISANT DORMEUR S'ÉCOULE !



MORT !... AUX
ARMES, CHANG
S'EST ENFUI !

ALERTE, LES PLUSIEURS D'ÉPAGES S'ÉLANÇANT VERS LES ÉCURIES.



IL FAUT LE
RATTRAPER !

LE FAIRE PÉDIR
DANS LES SUPPLICES !

MON CHEVAL A LES
JARRÈTES COUPÉES !

LE MIEN
AUSSI !

ET LE
MIEN !



NON SEULEMENT CHANG A RENDU
LES CHEVAUX IMPROPRES À LA
COURSE, MAIS IL S'EST EMPARÉ DU
MEILLEUR D'ENTRE EUX !

ET LE MISÉRABLE, SÛR DE N'ÊTRE
PAS POURSUIVI, GALOPÉ SUR LA
TRACE DE NOS AMIS !



MAINTENANT, CORENTIN, FINI DE RIPE !

TANDIS QUE CHANG POURSUIT SA FURIEUSE CHEVAUCHÉE NOCTURNE, L'ERMITTE ACHEVÉ SON DISCOURS...

ET MAINTENANT QUE JE VOUS AI ENSEIGNÉ LE CHEMIN DU TEMPLE DE JADE, JE VEUX QUE VOUS DORMIEZ JUSQU'AU MATIN.

NOUS T'OBÉIRONS AVEC JOIE, CAR NOTRE FATIGUE EST GRANDE !



ET LE LENDEMAIN MATIN...

ENFANTS, VOTRE ENNEMI N'EST PAS LOIN. C'EST POURQUOI SE VOUS DONNE CETTE ÉPREUVE. SOYEZ VIGILANTS !



PEU APRÈS, CORENTIN ET KIM S'ARRÊTÈNT POUR CAMPER...

VEUX-TU ALLER PRENDRE DE L'EAU À LA SOURCE ?

OUI, M'Y ALLER TOUT DE SUITE.



CORENTIN, TU CROIS QU'ON DIRA TOI OÙ EST LE TRÉSOR ?

C'EST CELUI DU DRAGON D'OR, ET TU AS ENTENDU L'ERMITTE RAFFIRMER QU'IL M'APPARTIENT D'À PRÉSENT... DEPUIS LA MORT DE L'ANCIEN MAÎTRE, SEUL LE CHEF DES BONNES DU TEMPLE DE JADE CONNAÎT LE LIEU OÙ LE TRÉSOR SE TROUVE. IL PARLERA PUISQU'IL A LA BAGUE



CEPENDANT, ALORS QUE CORENTIN ET KIM SOMMEILLENT, LE SOLITAIRE VOIT EN PENSÉE CHANG GALOPANT DANS L'OMBRE.

CHANG, QUI CONNAÎT LA DIRECTION QUE SUIVENT NOS DEUX AMIS, LES A PRÉCÉDÉS, PAR UN RACCOURCI, DANS LA FORÊT OÙ IL ESPÈRE LES SURPRENDRE...



DES BRUISSONS OÙ IL SE TIENT À L'AFFÛT, IL LES VOIT BIENÔT APPARAÎTRE...



AH ! MALÉDICTION ! CORENTIN EST ARMÉ !

MAIS L'ABSENCE DE KIM SE PROLONGE ÉTRANGÈMENT...

OÙ DIABLE RESTE-T-IL ?



CORENTIN COURT À LA SOURCE... PAS DE TRACE DE SON COMPAGNON.



KIM !... KIM !...
OHÉ, KIM !...

SOUDAIN S'ÉLÈVE LA
VOIX DE CHANG...

BONJOUR CORÉNTIN !
TU SEMBES BIEN
AGITÉ !

VOICI TON CHER KIM. I'M DÙ
UN PEU L'ASSOMMER PENDANT
QU'IL PÔSAIT À LA SOURCE

MAINTENANT, JETTE-MOI TON
ÉPÉE, ET PUIS TA BAGUE,
OU T'ÉCRASE
TÊTE DE TON

CORÉNTIN, HORRIFIÉ,
LANCE SON ÉPÉE AUX
PIEDS DE CHANG...

VITE !

CHANG (SE TEN
SUPPLIE) : NE LUI
FES PAS DE BIEN !

MAIS BRUSQUEMENT RETENTIT UN
EXTRAORDINAIRE SON DE CLOCHE.
ET L'ERMITE PARAIT !

À LA VOIX DU SOLITAIRE, CHANG
TOMBÉ INSTANTANÉMENT SUR
SES GENOUX.

RESTE, Ô MISÉRABLE,
DANS CETTE CRIMINELLE
POSTURE !

SOYEZ DÉSORMAIS SUR VOS GARDÉS,
CAR À LA LUMIÈRE DE CETTE FORÊT
EXPIRENT MES POUVOIRS MAGIQUES.
AU SEIN DE LA LUNE, SÉRIEMENT, CET
HOMME SERA DÉLINÉ ! ALLEZ !

MERCI DE NOUS AVOIR
SAUVÉS ! NOUS SERONS
DÉSORMAIS VIGILANTS.

TANDIS QUE KIM, ENCORE TOUT ÉTOURDI,
MONTÉ EN SELLE, AIDÉ PAR CORÉNTIN,
L'ERMITE RENOUVELLE SES AVERTISSEMENTS.

ET VOICI QUE, DANS UN TOURBILLEN
DE PUMÉE, IL DISPARAIT...

NON DIED !
AS-TU VU ?

OUI ! UN
GRAND SORDIER !

ABANDONNANT CHANG, CORÉNTIN ET KIM SE SONT MIS
EN ROUTE. BIENTÔT, ILS SORTENT DE LA FORÊT.

ET QUELQUES JOURS PLUS TARD, ILS ARRIVENT AU
TEMPLE DE JADE.

ENTIN, NOUS Y VOILÀ.

MOI BIEN
CONTENT !

POURRAIS-JE PARLER AU CHEF DES
BONZES DE CE TEMPLE ?

UN GÂMIN ÉTRANGER, PARLER AU
CHEF DES BONZES ? TU ES TROU !

MAIS PENDANT QUE CORNTIN
ESSAIE DE FLECHIR LE BONZE, UNE
VOIX GRAVE S'ÉLÈVE SUDAIN.

ES-TU
AUSSE, TAN ?

C'EST LE CHEF DES BONZES LUI-MÊME,
VENU AU BRUIT DE LA DISCUSSION.

MONTRE-LUI TA BAGUE, Ô
MAÎTRE DU DRAGON D'OR !

LE PRÊTRE A CONDUIT LES DEUX
ENFANTS DANS SA CELLULE.

MANGEZ ET BUVEZ. CETTE NUIT,
VOUS PRENDREZ ICI LE REPOS DONT
VOUS AVEZ BESOIN. DEMAIN, NOUS
CAUSERONS.

NOUS TE REMERCIERONS
DE TA NOBLE HOSPITALITÉ !

MAIS VOICI QU'UN COEUR DE
LA FORÊT, L'ENCHANTEMENT
QUI PARALYSAIT CHANG A
PRIS SUBITEMENT FIN.

LOIN
DE MOI,
MAUDITE
PIÈRE !

FU DE RAGE, LE MISÉRABLE
REJOINT SON CHEVAL.

IL SAUTE EN SELLE
ET SE MET AUSSITÔT
EN ROUTE POUR
PÉKIN...

LE LENDEMAIN MATIN...

HÉLAS ! OUI... C'EST EXACTEMENT
COMME JE VOUS LE DIS : LE
MAÎTRE DÉCÉDÉ DU DRAGON
D'OR PORTAIT SUR LUI, LORS
DE SA DISPARITION, LE PLAN
QUI INDICAIT L'EMPLACEMENT
DU TRÉSOR...

MAIS ALORS,
QUI FAIRE ?

VOTRE TÂCHE SERA DURE. JE NE PUIS
OUS VOUS DIRE CECI : LE TRÉSOR EST CACHÉ
DANS LA GRANDE MURAILLE QUI DÉFEND
L'EMPIRE CONTRE LES MONGOLS -
ET JE SAIS ENCORE QU'IL EST QUESTION
D'ÂCE SUJET DE PLEURS... C'EST
TOUT.

DE PLEURS ? C'EST ÉTRANGE !

NOUS TROUVER
QUAND MÊME !

PENDANT CE TEMPS, CHANG, QUI A
BRÛLÉ LES ÉTAPES, ARRIVE À
PÉKIN...

À LA PORTE DU PALAIS...

IL APPORTE À L'EMPEREUR UNE NOUVELLE
DE LA PLUS HAUTE IMPORTANCE !

LES SENTINELLES ONT PU APPÉLER
UN OFFICIER.

UN MESSAGE URGENT POUR L'EMPEREUR ?
SOIT ! MAIS SI TU AS MENTI, TREMBLE
POUR TA TÊTE !



QU'AS-TU DE GRAVE À ME
DIRE ? PARLE !



SEIGNEUR, JE SUIS VENU T'APPRENDRE
QUE DEUX JEUNES ÉTRANGERS, DEUX MAS-
TIGRES, SONT SUR LE CHEMIN DE PÉKIN POUR
VENIR TE DÉTRONNER, CAR L'UN D'EUX SE DIT
FARSEMENT LE MAÎTRE DU DRAGON D'OR !



C'EST BIEN ! UNE TROUPE VA ÊTRE MISE À
TA DISPOSITION ! GUIDE-LE, ET RAMÈNE-MOI
CES AUTS'IEUX COSSINS !



CHANG, REVÊTU D'UNE ARMURE QUI LE
REND MÉCONNAISSABLE, S'ELANCE À LA
RENCONTRE DE NOS AMIS.



LAISSE-MOI
FAIRE !

CORENTIN ! TOI VOIR CES GARS
LIERS ? MOI PEUR !

RASSURE-TOI... J'AI
MA BAGUE !



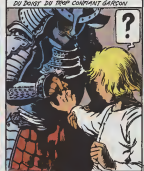
CHANG S'AVANCE DROIT SUR CORENTIN
QUI LUI TEND SA MAIN BAGUÉE.

OBÉIS À
CE SIGNE !



MAIS LE BANDIT QUI A FAIT MON DÉS-
AMINER LE BUDOÛ, L'ARRACHE BRUTALEMENT
DU DROIT DU TROP CROQUANT GARÇON.

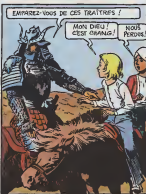
?



EMPAZ-VOUS DE CES TRAITRES !

MON DIEU !
C'EST CHANG !

NOUS
PERDRA.



LA PREMIÈRE SURPRISE PASSÉE, CORENTIN ET KIM FONCENT À TRAVERS LES RANGS DES CAVALIERS...



NE LES LASSIEZ PAS FUIR !

VITE !
VITE !

... ET GAGNENT RAPIDEMENT DU TERRAIN !



CORENTIN ! SUIS-
LOI, EN ARRIÈRE !



ENTRONS DANS
CE BOIS !

PAR MALHEUR, LE CHEVAL DE CORENTIN BUTE CONTRE UNE RACINE !



NOUS LES
TENDONS !!



NOS AMIS, S'ÉTOYENT REDRESSÉS LA
PROVE DE LEUR OUEL ENNEMI.

EMPAZ-
VOUS D'EUX !

CHIANG, EXULTANT, REPREND LA ROUTE DE PEKIN.



CETTE
FOIS, VOUS
NE M'É-
CHAPPEREZ
PLUS !

DÈS SON ARRIVÉE EN VILLE, LE MISÉ-
RIABLE FAIT TRANSPORTER SES MALHEUREU-
SES VICTIMES AU PALAIS...



... ET LES FAIT JETER AUX PIEDS
DE L'EMPEREUR...



SEIGNEUR, VOUS
CES IMPOSITEURS !

BIEN !



DRESSÉ LES À
COUPS DE FOUES !

À GENOUX DE-
VANT HAUSSEZ
EMPEREUR !

L'IMPLACABLE CHANG ORDONNE À UN
BOURREAU DE BATTRE CORENTIN ET KIM.



AINSI, CHENS, VOUS D'SANT FAUSSEMENT
ARMÉS DE LA TOUTE-PUISSANCE DU DRAGON
D'OR, VOUS AVEZ OSÉ VENIR JUSQU'À
PEKIN ME DISPUTER MON TRÔNE !!



SEIGNEUR, DAIGNE ME PERMETTRE DE TE
DIRE LA VÉRITÉ !

ET CORENTIN RACONTE À L'EMPEREUR
LES INFÂMES TURPITUDES DE CHANG.



ILS MENTENT
SÉRIEUSEMENT !

MONSIEUR EMPEREUR,
JE JURE QUE NOS
DIRES SONT
EXACTS !



LE PRINCE SONG, PREMIER MINISTRE,
QUI A ÉCOUTÉ ATTENTIVEMENT LE RÔCÉ
DE CORENTIN, INTERVIENT.

DES ENFANTS
SEMBLENT SIN-
CÈRES ET DE
BONNE FOI !



JE SUIS D'AVIS QUE CHANG
VEUT TE FRAUDER !



EH BIEN, PARLE !
QU'AS-TU À RÉPONDRE ?

CE QUE J'AI À
RÉPONDRE P...



LA BAGUE DU MAÎTRE DU DRAGON
D'OR ! DONC CES ÉTRANGERS NE
MENTAIENT
PAS !



QU'IMPORTE, À PRÉSENT J'AI
DUS MANGER, Ô EMPEREUR
DE CHINE ! JE TORDRONS DE
FAIRE AVORÉTER CET HOMME !

LE PRINCE
SONG ? TU ES
FOU !

NON ?



D'UNE FORCE HÉRCULÉENNE, LE PRINCE SONG SE DÉFEND CONTRE LES GARDES QUI TENTENT DE S'EMPARER DE LUI.

MAIS IL FINIT PAR SUCCOMBER SOUS LE NOMBRE



LIGOTÉZ-LE !



TU PAIERAS CETTE RÉBELLION, DEMAIN ON TE DÉCAPITERA AVEC CUX !
QU'IL EN SOIT AINSI !

QUELQUES INSTANTS PLUS TARD...



PUISSANT EMPEREUR, TU PEUX COMPTER SUR MOI POUR DÉFENDRE TON TRÔNE.

JE LE SAIS... ET L'AMITIÉ DU MAÎTRE DU DRAGON D'OR EST UN BIENFAIT DES DIEUX !

CEPENDANT, SONG ET NOS DEUX AMIS ONT ÉTÉ ENCHAÎNÉS EN ATTENDANT LEUR EXÉCUTION !



CHANG A TRIOMPHE

PEUT-ÊTRE...

HÉLAS ! PLUS RIEN À FAIRE !

DÉPLOYANT TOUTE SA VIGUEUR, SONG S'ARC-BOUTE...



CELA SE PRÉCÈLLE

ATTENTION ! QUELQU'UN VENIR !

LE GÉOLIER ENTRE, PORTANT UN BOL DE RIZ.

LE GRAND CHANG VOUS ENVOIE CECI AFIN QUE VOUS MOURRIEZ EN PLEINE FORCE !



MANGE, CHIEN !



TIENS, CANAILLE !

AH ! VOICI LES CLEFS !



SONG LIBÈRE RAPIDEMENT CORENTIN ET KIM.

DIEU ! QUE JE SUIS
ANKYLOSE !

À TON
TOUR, KIM.



LES TROIS PRISONNIERS, SORTIS DE LEUR
CAVOT, S'AVANÇENT PROGRESSIVEMENT CAR
UN BIEN DE VOIR LEUR PARVENIR...



QUE CETTE NUIT
SERAIT LONGUE
SANS CE BON VIN.

TU AS
RAISON !



SUR L'ORDRE DE SONG, CACHÉ DERRIÈRE
L'ANGLE DU MUR, LES DEUX GARÇONS ATTIRENT
DEPRÈS D'EUX L'ATTENTION DES GARDES...

HE !

INROGÉS !



HALT !

ARRÊTEZ !



SONG A BOND ET ENTRECHOQUE LES
CRÂNES DES GARDES POUR LES ASSOMER.



PUIS, GRÂCE AUX CORPS DONT IL S'EST ENNUIÉ,
IL OUVRE FACILEMENT LA PORTE EXTÉRIEURE.

COUSINS TRÈS PRUDENTS !



À PEINE DEHORS, ILS APERÇOIVENT
CHING QUI S'AVANCE À TRAVERS LE PARC.



IL FAUT QUE DE SES
INTERROGES AU SIAET DU
TRÉSOR PERDU



ATTENDEZ-MOI ICI.
JE VAIS LE SUIVRE



SILENCIEUSEMENT, SONG SE GLISSE DANS
L'OMBRE SUR LES PAS DE CHANG



TIENS... POURQUOI
CETTE PORTE EST-ELLE
ENTR'OUVERTE ?



D'UNE FORMIDABLE POUSSÉE, SONG PRÉCIPITE
CHANG À L'INTÉRIEUR DE LA PRISON !...



... DONT IL REFERME LA PORTE



CHANG, VIOLEMMENT PROJETÉ SUR LE PAVÉ,
S'EST ÉVANOUI...



QU'ALLONS-
NOUS FAIRE ?
IL FAUT ABSOLU-
MENT SORTIR DE
LA VILLE.
PAR OÙ
NOUS
ALLER ?



RAMASSE VITE
CETTE CARTE.
OUI.

JANG, QUI CONNAÎT ADORMABLEMENT LES
JARDINS DE LA CITÉ, GUIDE NOS AMIS VERS
UNE PORTE DÉROBÉE... PUIS, IL LES CONDUIT
SUR LES REMPARS...



... D'OÙ TROIS DES DESCENDENT : L'UNE
DE LI CORNE QUI S'EST EMPARÉE.



UNE LONGUE CARAVANE S'AVANCE À TRAVERS LA PLAINE...

LES TROIS FUGITIFS SE SONT ÉLANCÉS

OÙ ALLEZ-VOUS ?

NOUS RETOURNONS EN MONGOLIE



SOYEZ LES BIENVENUS, CAR NOUS RAISONNONS CE TIRAN !

NOUS SOMMES DES PRISONNIERS QUI FUYONS LA COLÈRE DE L'EMPEREUR.

SONG, À QUI, POUR BONHEUR, ON N'AVAIT PAS PRIS SON ARGENT EN L'ACHETANT À ACQUET DES VÊTEMENTS ET DES MONNAIES

JE COMMENCE ENFIN À ME SENTIR PLUS TRANQUILLE.

ON NE NOUS CHERCHERA PLUS ICI !

CHANG MAINT EN MÉCHANT...



CEPENDANT, AU PALAIS, LE MOMENT DE L'EXÉCUTION EST VENU AVEC LE JOUR-



ENFONCEZ CETTE PORTE, NOS PRISONNIERS SE SONT ÉVAUÉS EN M'ENFERMANT !

LE MAÎTRE DU DRAGON D'OR !

SITÔT LIBÉRÉ, CHANG, FOU DE RAGE, S'ÉLANÇE CHEZ L'EMPEREUR



LES CAPTIFS ONT FUI !

QUOI ? LES ONT-ILS SE SOUS-TRAITS À MA JUSTICE ?! RAMENEZ-LES -MOI !

JE LE FERAI ! COMPTÉZ SUR MOI !



APRÈS AVOIR ENVOYÉ DES PATROUILLES DANS TOUTES LES DIRECTIONS, CHANG SE MET À LA TÊTE D'UNE TROUPE DE CHEVALIERS...



AUCUN SUPPLICE NE SERA TRÈS ATROCE POUR CES CHIENS !

BIENTÔT, CHANG ARRÊTE UN AUTRE ANYSAN.

IDI, MAMANT ! AS-TU RENCONTRÉ UN HOMME
AVEC DEUX ENFANTS ?

NE ME FAITES PAS
DE MAL, SEIGNEUR
SOLDAT !



OUI, J'AI VU CEUX QUE
TU CHERCHES. ILS SE
DIRIGENT VERS
UNE CARAVANE MON-
GUE EN MARCHÉ.



DE LES
TIENS !

FONçant DANS LA DIRECTION INCONNUE,
CHANG NE TARDE PAS À APPRÉHENDER LA
POUSTICÈRE SURENNE SUR LA CARAVANE.



UNE TROUPE
ARMÉE !

DES
SOLDATS !

HALTE !

C'EST CHANG !

VITE ! FAITES AGENOUILLER LES CHAMÉLÈS
COMME SI NOUS VOULIONS NOUS ARRÊTER
POUR NOUS REPOSER. SERVANT À VOUS, DISSE-
MOI-2-4005 PHRASE LES BALLOTS !



NOS TROIS ANIS, PROFITANT NABILEMENT
DU DÉTOURNE VOUS SE CROIENT EN NÂTE.



QUI EST LE CHEF DE
CETTE CARAVANE ?

C'EST MOI !
QUE VEUX-TU ?



JE SUIS LE MAÎTRE DU DRAGON
D'OR ET T'ORDONNE DE ME S'ENRE
L'HOMME ET LES DEUX EN-
FANTS QUE TU CHERCHES.

JE SUIS UN MONGOL
ET NE DOIS AUCUNE
OBÉISSANCE AU
DRAGON D'OR. OÙ
VEUX-TU QUE JE ME
PARQUE !



C'EST POSSIBLE !
FOUILLEZ TOUT, VOUS
AUTRES !



Sous prétexte d'aider les soldats, les marchands contraignent les rescapés.



ILS NE SONT PAS ICI, SEIGNEUR!

VOILÀ QUI M'ÉTONNE!



IL NE RESTE PLUS À CHARGÉ QU'UN S'ÉLOIGNER-

EN ROUTE!



MAIS CORENTIN, À DEMI SURFOUÉ, RESPIRE IMPRUDENCEMENT LA POUSSÉE JOYEUSE DES CHEVAUX ETC.



ATCHOUM!



QU'EST
CELA ?!



LES VOILÀ, IMBÉCILES!
QU'ON S'EMPARA D'EUX!



DÉCOUVERTS ET PRIS À L'IMPROVISTE, LES FUGITIFS SONT IMMÉDIATEMENT MAÎTRISÉS.



VOICI POUR
TOI, TRAITRE!

HAH!



ET CHANG S'ÉLOIGNE, AVEC SES PRISONNIERS ÉTROITEMENT SURVEILLÉS..





VITE !
SOUS L'EAU !

UNE NÉE DE FÉLICES SABOT SUR LES FUYARDS !



NE REVENANT À LA SURFACE QUE
POUR REPRENDRE MALEINE, SONG, COU-
TON ET KIM SE SOUS-TRAIENT AINSI AU
TIR DES ARCHERS.



LES RIVES SONT IMPRATABLES
SUR UN LONG PARCOURS ! NOUS ALLONS
NOUS RÉPARTIR EN DEUX GROUPES
POUR QU'ILS NE PUISSENT NOUS CHAPPER !

BIEN
SEIGNEUR !



LES DEUX DÉTACHEMENTS PARTENT À DURE
BRIDE, CAR IL LEUR FAUDRA FAIRE UN
GRAND DÉTOUR AVANT DE REJONDRE LA RIVE.



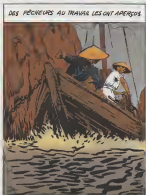
SONG, JE
N'EN PUIS
PLUS !

IL FAUT CONTI-
NUER. LES PALAISÉS
SONT À POC !

MOI J'AI
MOURIR !



COURAGE !
UN BATEAU !



DES PÊCHEURS AU TRAVAIL LES ONT APÉRÇUS.



SAUVEZ
LES DEUX
ENFANTS
D'ABORD !



LES SOLDATS DE L'EMPEREUR
NOUS POURSUIVENT !

NOUS VOUS AIDE-
RONS À FUIR !



LA VOILE EST AUSTRIET HISSÉE, LE VENT
EST PRINCE ET LE COURANT AIDANT, LE
BATEAU FILE RAPIDEMENT.



CHANG, AUXIEUX DE SAVOIR CE QU'IL EST ADVENU DE GORDONIN, DE KIM ET DE SONG, S'EST ARRÊTÉ...



... ET ENVOIE UN DE SES HOMMES AU SOMMET DE LA FALAISE QUI DOMINE LE RAVIN.



LE SOLDAT APERÇOIT AUJOUR LE BATEAU QUI, NE POUVANT ALLER PLUS AVANT À CAUSE DES RAPIDS, DÉBARQUE LES BOIS FUGITIFS.



EH BIEN ?

SEIGNEUR, ILS DESCENDENT D'UN BATEAU À L'ENTRÉE DU RAVIN NOIR !



EN AVANT !



NOTS AMIS SE SONT ENFONCÉS DANS LE RAVIN NOIR.

CE EN DROIT EST SINISTRE !

OU... MAIS IL CONDUIT À UNE FORÊT OÙ NOUS SERONS EN SÉCURITÉ !

NOI VOUDRIONS ÊTRE TRÈS LOIN DE CHANG !



LE RAVIN EST HORRIBLEMENT SAUVAGE. JOUT À COUP, ILS ENTENDENT DE SOURS MOUVEMENTS...

ATTENTION ! UN TROUPEAU DE BUFFLES GRIMPE PLUS HAUT !

MEUH / MEUH / MEUH !



NON SANS DIFFICULTÉS, ILS RECHARENT LE NOC ET PASSENT AU-DESSUS DU TRAPÉAU EN TRAIN DE PÂTRE...

IL VAUT MEUX LES ÉVITER ! S'ES VENAIENT À PRENDRE POUR ES DEUSANDRAIENT RE-DU TABLES.

ILS N'ONT PAS L'AIR COMMO' DE !

CHEZ NOUS, IL Y A BÊTES PA-RAILLES !



CEPENDANT, CHANG S'EST ENISÉ, À SON TOUR, DANS LE RAVIN.

SEIGNEUR ! LES VOILÀ ! ILS GRIMPENT !

METTANT PIED À TERRE, LE TERRAIN DE RUIS EN PLUS TOURMENTÉ NE PERMETTANT PLUS L'EMPLOI DES CHEVAUX, CHANG ET SA TROUPE AVANÇENT À PIED...

HÉ, SONG !
HE, CORÉNTIN !
HE, KIM !
RENDEZ-VOUS !



LES FUGITIFS S'ONT REDESCENDUS, APRÈS AVOIR DÉPASSÉ UN TROUPEAU DE BUFFLES.

SONG !
AS-TU EN-
TENDU ?

OUI !
C'ÉTAIT
CHANG !

IL VA NOUS
RÉPONDRÉ !



À CE MOMENT, KIM APERÇUT LES RESTES D'UN FEU DE BŮCHERONS...

?

?

J'AI UNE
IDÉE !



JE
COMPRENS !

KIM, T'ES UN
GÉNIE !

PENDANT
QUE JE RAN-
GE CE BRAN-
CHE, RÉUNISSEZ
DES BRÛTURES
LES SÈCHES !



HEUREUSEMENT, KIM A RÉUSSI À ENFLAM-
MER UNE BRANCHE MORTE, ET SANS PER-
DRE UN INSTANT, IL MÊLE LE FEU AUX BOU-
QUETS DE FEUILLES MORTES QUE SES COM-
PAGNONS LUI PRÉSENTENT...



PUIS, LES TROIS S'AVANÇENT
HÂRÉMENT VERS LES BŮFFLES.

AIE !
HOUI !

WAH !

BRRR !



PRISSES DE PANIQUE À CAUSE DES FUMÉES
ET DES CLAMEURS, LES BÊTES ÉPANDAN-
TÈS SE RUENT DANS LA DIRECTION OPPOSÉE...



LE SOL TREMBLE SOUS LE ROULEMENT
DE LEURS SABOTS...



... ET QUELQUES SECONDES PLUS TARD,
CHANG ET SA TROUPE LES VOIENT
SUIVRE, DROIT SUR EUX, LES CORNES BASSES.





À CE MOMENT, UN LÉOPARD BONDIT
AVEC LA RAPIDITÉ DE L'ÉCLAIR...



SONG, D'UNE BRUSQUE DÉTENTE,
EMPIÈCHE LE FAUVE À LA VOLÉE ET...



... LE PROJETTE DANS UN FOURREU.



MAIS LE LÉOPARD REVIENT À LA CHARGE.



SANS PERDRE SON SANG-FROID,
SONG ÉVITE L'ANIMAL, LE SAISIT
ADROITEMENT PAR LA QUEUE...



...ET L'ASSOMME CONTRE UN ARBRE!



LE VOILÀ HORS D'ÉTAT DE
NUIRE ! VOUS POUVEZ VENIR !



MES AMIS !

BRAVE
SONG !

NOUS SAUVÉS !



REMIS DE LEURS ÉMOTIONS, NOS AMIS
DÉCIDENT DE CAMPER POUR LA NUIT.

DORMEZ... JE
FERAI BONNE
GARDE !

JE VIGILERAI
À MON TOUR !

MOI ÉGA-
LEMENT !



SONG, QUI VEILLE SUR LE SOMMEIL DE SES JEUNES COMPAGNONS, NE SE DOUTE PAS QUE CHANG A RETROUVÉ LEUR PISTE...



ENCORE DES BRANCHES CASSÉES...
ILS SONT BIEN PASSÉS PAR ICI. CONTINUONS À TIED, CE SERA PLUS PRÉCIS.

LEUR TERRIBLE ENNEMI S'EST AVANCÉ SANS BRUIT.



LES VOILÀ !

COMPRENANT QU'IL NE PEUT RIEN TENTER AVANT LE JOUR, CHANG DÉCIDE DE DORMIR JUSQU'À L'AUBE...



DEMAIN
TANISERAI !

À L'AUBE...



MALEDICTION ! ILS
SONT DÉJÀ PARTIS !

TOUT À COUP, IL ENTEND LE BRUIT
D'UNE TROUPE EN MARCHÉ ET...



?

... RECONNAÎT AVEC RAVISSEMENT CEUX
DE SES SOLDATS QU'IL AVAIT ENVOYÉS
SUR L'AUTRE RIVE !

SOYEZ LES BIENVENUS !

VOUS VOILÀ ENFIN, SEIGNEUR !
IL Y A LONGTEMPS QUE NOUS
VOUS CHERCHONS !



CEUX QUE JE VEUX RETENIR
SONT DANS LA FORÊT !

NOUS LES
CAPTURERONS !



CEPENDANT, GORDON, KIM ET SONG
POURSUIVENT LEUR MARCHÉ...



Soudain...

HALTE ! ÉCOUTEZ !

IL ME SEMBLE
AVOIR ENTENDU HEN-
NIR UN CHEVAL !

MAI
AUSSI !





RENDEZ-VOUS !
VOUS ÊTES PRÊS !

CHANG !



À PLAT
VENTRE !



VITE !
GRIMPEZ !

UNE VOLÉE DE FLÈCHES S'ABAT.



NE TIREZ PLUS ! JE LES VEUX
VIVANTS !



OÙ SONT-
LS PASSÉS ?

LA-HAUT !



QU'ESPÈRENT-ILS
TROUVER, CES INSENSÉS ?
ALLER LES PRENDRE.



CECI CALMERA
LEUR ZÈLE !

ATTENTION,
SONG !



ROULANT LE LONG DE LA PENTE, LE LOUPE
ROCHER DÉBRINOLE VERS LES SOLDATS...

ÉPOUVANTÉS, LES ASSAILLANTS SE DISPERSENT.



JE FORAI DÉCAPITER SÉANCE
TENANTE QU'ONQUE RECULERA !



RALLIÉS PAR CHANG, LES SOLDATS
TENTENT UN NOUVEAU ASSAULT...



MAIS ILS SONT À NOUVEAU RÉPONDUS PAR
UNE VÉRITABLE AVALANCHE DE ROCHERS.



SEIGNEUR, NOUS NE RÉUSSIRONS
PAS AINSI. J'AI UN MEILLEUR PLAN.



QUE FERONS-NOUS
QUAND LES PIERRES
VIENDRONT À MAN-
QUER ?

JE NE SAIS. UN
CORPS À CORPS AVEC
UNE TROUPE AUSSI
NOMBREUSE SE-
RAIT FOOL !



À L'EXTRÉMITÉ DE CETTE TERRASSE, LA ROCHE
TOMBE À PIC DANS UN TORRENT, MAIS IL SE-
RAIT POSSIBLE DE DESCENDRE EN SAUTANT
DES SAILLIES ET DE SAUTER SUR L'AUTRE RIVE !

BON, JE TROUPEMME. TOI, CO-
RENTIN, SURVEILLE BIEN LE SENTI-
ER ET, EN CAS D'ATTÈQUE,
APPELLE-MOI !

BIEN !



MALHEUREUSEMENT POUR NOS AMIS,
L'OFFICIER CRONNS A EU LA MÊME
IDÉE AU COURS D'UNE RECONNAISSANCE.
ET CAUDUT CHANG DU CÔTÉ DU
TORRENT.

VOYEZ, SEIGNEUR, ILS NE SAURIENT
NOUS APERCEVOIR DE LÀ-HAUT. OR,
TÔT OU TARD, ILS SE RUSERONT À
DESCENDRE PAR IELGAR, C'EST LEUR
UNIQUE CHANCE DE SAUT.

TU AS
RAISON !



SONG N'HÉSITE PAS UN INSTANT...

CORENTIN !
VIENS !

I'ARRIVE !





BRUSQUEMENT, CHANG ET DES HOMMES
SURGISSENT.



SONG, LE PREMIER ATTAQUE, EST
ASSOMÉ EN UN CLIN D'ŒIL !



KIM, DE SON CÔTÉ, NE PEUT OFFRIR
QU'UNE BRÈVE RÉSISTANCE...



MAIS CORENTIN, LUI, S'EST VIVEMENT JETÉ À TERRE...



... IL SE FOUFILE PARMI LES SOLDATS
QUI SE DOUSCULENT...



... ET S'EFFORCE D'ATTEINDRE
UN COUVERT TOUT PROCHE...



MAIS IL BUTE EN PLEIN SUR CHANG !



ARRÊTE ! MAU-
DIT GAMIN !

CORENTIN SE DÉBAT COMME UN
CHAT SAUVAGE...



SOUDAIN, SA MAIN TOUCHE LES
DOIGTS DE CHANG, ET...



MA
BAGUE !

EN EFFET, L'ANVOUAI MARQUÉ VIENT DE
TOMBER DANS LE TORRENT.



LORSQUE CORENTIN ROUVRE LES YEUX...

OH, SONG ! CETTE
FOIS, TOUT EST FIN !

ESPÉRONS
ENCORE !

ILS NE VOUS
ONT PAS FAIT
TROP MAL ?

VOUS VOTEZ QU'IL EST VAIN DE
VOULOIR M'ÉCHAPPER !

JE POURRAIS VOUS FAIRE ÉCOR-
GER SUR LE CHAMP.

RODARI NE M'
FAS-TU PAS ?

C'EST QUE CE
N'EST PAS SON
INTÉRÊT !

TU ES INTELLIGENT, SONG. EH BIEN, JE
SERAI FRANC : C'EST VRAI, J'AI UNE RAIS-
ON POUR VOUS ÉPARGNER !

LAQUELLE ?

OUI, PARLE !

VOIR ! CORENTIN SAIT OÙ SE TROUVE
LE TRÉSOR DU DRAGON D'OR... QU'IL
PARLE ET VOUS AUREZ TOUTS TROIS
LA VIE SAUVÉE !

IL EST
FOU !

SOLDATS !
ÉCOUTEZ-MOI !

CE HOMME N'A PLUS AUCUN DROIT SUR
VOUS ! QUEL MANÉGE DONT SON
POUVOIR !



C'EST JUSTE... J'AI PERDU LA BAGUE QUI
SAISAIT DE MOI LE MAÎTRE DU DRAGON
D'OR. MAIS VOUS ME DEVEZ OBÉIS-
SANCE, PEUÛTE TEL EST L'ORDRE
DE L'EMPEREUR !



LE SEIGNEUR CHANG A RAISON. NOUS PERMIS
CE SUFF, NOUS DIRA DE FAIRE TANT QUE L'EM-
PEREUR N'AURA PAS DÉCIDÉ LE CONTRAIRE !



ALLONS, EN
ROUTE !



BIEN QU'AYANT MOMENTANÉMENT
TRIOMPHÉ, CHANG EST INQUIET POUR L'AVENIR



SI J'OSAIS, JE LES PERAIS
TOUT SUR PLACE... MAIS QUE
DIRAIT L'EMPEREUR ?



APRÈS UNE LONGUE CHEYNUCKÉE,
PÉKIN EST ENFIN EN VUE...



DANS LA COUR DU PALAIS...



SONG, NOUS AVONS RECU-
LÉ POUR MIEUX SAUTER !

JE RÉUSSIRAI À
RECEVOIR L'EMPEREUR !

POUR L'EMPEREUR
BIEN !

LA GRANDE PORTE S'OUVRE ET LE
SOUVERAIN PARAÎT...



AH ! AH !
VOUS
VOUS !

SONG S'AVANCE FIÈREMENT.

NOBLE EMPEREUR / CHANG N'EST PLUS
LE MAÎTRE DU DRAGON D'OR, CAR IL A
PERDU LA BAGNE SACRÉE. TU NE LUI
DOIS DONC PLUS AUCUNE OBÉISSANCE !



DIT-IL TRAIL
CHANG ?

HÉLAS / OUI !



EH BIEN, SONG, ORGUEILLEUX REBELLE,
VOUS N'EN PERREZ PAS MOINS YOUR
Avoir osé me brimer ! JE BOURREAU
VOUS DÉCHIRERA TOUT VIF !



QUANT À CHANG QUI M'A
FIDÈLEMENT SERVI, J'EN FAIS MON
PREMIER MINISTRE. VOTRE SUPPLICE
VA COMMENCER IMMÉDIATE-
MENT !



COMPRENANT QUE RIEN NE POURRAIT FAIRE
REVENIR SUR SA DÉCISION L'EMPEREUR
AUSSI STUPIDE QUE CRUEL, SONG, D'UN
EFFORT DÉSESPÉRÉ, BRISE SES
LIENS...

TU ES PLUS VIL QUE LE PLUS VIL POURCEAU !



ARRACHANT SON POIGNARD AU GARDE
LE PLUS PROCHE...



DORÉNTIN !
KIM !
ICI !!!

IL SE RUE
SUR L'EMPEREUR ÉPouvanté !

MOI !



QUE PERSONNE NE
BOUGE, OU JE FRAPPE
L'EMPEREUR À MORT !



N'INTERVENEZ PAS, AU
NOM DU CIEL !



DEVANT LES ASSISTANTS PETRIFIES,
SONG COUPE RAPIDEMENT LES LIENS
DE SES AMIS.



RETIREZ-VOUS TOUT AU
FOND DE LA COUR !



DORRENTIN ! KUM !
À CHEVAL !



TRAQUANT L'EMPEREUR COMME UN
FAUTON, SONG LE JETTE EN TRAVERS
DE LA MONTURE QU'IL A CHOISIE.

SONG ! AIE
PITIE DE NOUS !



QUE FAUT-IL
FAIRE MAINTE-
NANT ?

NOUS ALLONS FIER
EN ROUSSANT LEURS
CHEVAUX DEVANT
NOUS !

BIEN !
BIEN !



ET LA TROUPE S'ÉBRANLE DANS
UN FRACAS ÉTOURDISSANT...

EN
AVANT !



LA VILLE EST TRAVERSÉE EN TROMBE...



LES CHEVAUX AFFOLÉS SE DISPERSENT
ET PRENNENT LE MORIS AUX DENTS...



ET NOS AMIS FRANCHISSENT BIENÔT
LA PORTE...



AVANT QUE LES
SOIENT EN ÉTAT
DE NOUS TROU-
VER, NOUS SERONS
LOIN !

DANS LA COUR DU PALAIS...

DES CHEVAUX !
TOUT DE SUITE !

OÙ ALLONS-
NOUS, SONG ?

PRÊT À LA MONTURE,
RALLEZ-VOUS, CHEZ
LES MONGOLS !

ENFIN !

ET L'EMPEREUR ?

C'EST NOTRE
OTAGE !

CEPENDANT, AU PALAIS, D'autres
chevaux ont été sellés...

À GALOP !

CHANG ET SA TROUPE S'ÉLÈVENT AU GALOP.

LA MONTURE DE SONG, ALOURDIE
PAR LE POIDS DE L'EMPEREUR, A
DEMI-MORT D'EFFROI, RALENTIT
BIENTÔT SON ALLURE...

CHANG INTERROGE UN PAYSAN

TU LES A
DONC VUS ?

OUI, SEIGNEUR !
ILS ALLAIENT
PRÊT AU NORD !

ILS ESSAYENT ENDE-
MENT DE GAGNER LA
MONGOLIE... IL FAUDRA
FAIRE VITE !

NOTS AMIS SONT REMONTÉS
EN SELLÉ, MAIS LE CHEVAL
DE SONG AVANCE DE PLUS
EN PLUS LENTEMENT.

DANS CES CONDITIONS, ILS
NE TARDERONT PAS À
NOUS RÉPONDRÉ.

CHANG ACCÉLÈRE ENCORE L'ALLURE...

PLUS VITE !
PLUS VITE !

MÉLAS ! CORENTIN, KIM ET SONG ABOR-
DENT UN SENTIER DE MONTAGNE...

CE SONT
EUX !
IMPOSSIBLE
D'ALLER PLUS
VITE !

KIM ! SONG !
LA-BAS / DE LA
POUSSÈRE !

À MOINS DE NOUS DÉBAR-
RASSER DE CETTE OUTRE !

ET, SANS MÉNAGEMENT, SONG
JETTE L'EMPEREUR SUR LE SOL...

JE DEVRAIS TE TUER IMMÉDIA-
LEMENT... MAIS JE NE SOUHAIS
RAI PAS MES MAINS DU SANG
D'UN COUARD !

SONG !
REGARDE...

DES
MONGOLS !

SAUVEZ-
VOUS !
MON DIEU !

DANS LA PLAINE, EN EFFET, UNE FORTE
TROUPE DE MONGOLS AVANCE À LEUR REN-
CONTRE.

À LA VUE DES TROIS AMIS, LE CHEF SE
DÉTACHE AU GALOP.



MEURS, OHEN
CHINOIS !



MAIS SONG ARRÊTE LE COUP AU VOL...



CALME-TOI
O KOUALAGOU !



À CE CRI, LES DEUX HOMMES SE SÉPARENT.

KOUAGI, POURQUOI M'EMPÊCHER DE TUER CE
CHINOIS ? N'AI-JE PAS SÛRÉ D'EXTERMINER
TOUS CEUX QUE JE RENCONTRERAI ?



EN FRAPPANT CELUI-CI, TU COM-
METTRAIS UNE GRAVE ERREUR !



JE T'AI DÉJÀ RENCONTRÉ ! JE
FAISAI-TU PARTIE DE LA CA-
RAVANE QUI NOUS A SÉGRÉGÉS
IL Y A QUELQUES JOURS ?

C'EST EXACT !



C'EST POUR AVOIR PROTÉGÉ CELUI-CI ET SES
ENFANTS QUI L'ACCOMPAGNENT QUE TON
FRÈRE, LE CHIEF DE NOTRE CARAVANE, A
ÉTÉ TUÉ PAR LES SOLDATS DE L'EMPE-
REUR.

DES MÊMES SOLDATS QUI
NOUS POURSUIVENT
ENCORE !

DES MÊMES
SOLDATS, DIS-TU ?



CELUI QUI COM-
MANDE LA TROU-
PE EST L'ASSASSIN
MÊME DE TON
FRÈRE !

QUE LES DIEUX
L'ENVOIENT SOUS
MON SAIRE !



CEPENDANT, INCONSCIENT DU DANGER,
CHANG GALOPÈE TOUJOURS...

UN HOMME EN
ÉTENDU LÀ !



CHANG ! C'EST
TOI ! RATTRAPE
CES CHAMRS,
MORTS OU VIFS !

JE VAIS TE
FAIRE RECONNAÎTRE
À PEÏCH !



ON HESSE TANT BIEN QUE MAL L'EMPE-
REUR SUR UN CHEVAL...

AIE ! SON LE
CORPS
T'EST MEURTRE !



RETOURNE EN PAIX !
JE JURE DE TE LES
RAMENER !

MILLE MILLIONS
DE MAUXEURS
SUR TOI !



ET, TRADIS QUE L'EMPEREUR
S'ÉLOIGNE EN GRIMISSANT...



...CHANG S'ÉLANÇE DE NOUVEAU...



ÉTRANGERS ! QUITTEZ CE LIEU
OÙ NOUS ALLONS COMBATTRE !
Ceci EST MA VENGEANCE !

NOUS TOURÉRONS
À KOUALADU !



NOUS NOUS ARRÊTERONS
LÀ-BAS, SUR LA COLLE
LOUE !



PRÉPAREZ-VOUS À COM-
BATTRE, INCOMPTABLES
HONGOËS !



LES TROIS AMIS S'ÉLOIGNENT AU
TRIPLE GALOP...



VOIS, SONG KOULAGOU
DISSIMULE LES DEUX
TIERS DE SES HOMMES !

SANS DOUTE POUR
TROMPER CHIANG
SUIE SA FORCE
RÉELLE !



VOILÀ LES
CRINDIS !



QUELLE EST CETTE
TROUPE QUI ARRIVE
LÀ-BAS ?



SEIGNEUR, CE NE SONT
QUE DE MISÉRABLES
MONGOLS !

APPRÉHENDENT-ILS L'AVENIR
DE VOULOIR VOUS
SERVIR À NOTRE PASSAGE
? CULBUTONS-
LES !



KOULAGOU DONNE L'ORDRE
D'ATTAQUER...

PAS DE
QUARTIER !



KOULAGOU ! VOIS-TU CET
HOMME QUI CHEVAUCHE À
SEUR TÊTE ? C'EST L'UN DES
SIN DE TON FRÈRE !



CHIANG, SE MÉPRIANT SUR LE NOMBRE
DES MONGOLS, EST PLEIN D'UNE PRÉ-
SOMPTUEUSE CONFIANCE...

BALAYONS CETTE
RICAILLIE !



LE CHOC EST TERRIBLE !



PÉRISSENT
LES CHINOIS!



MORT
/UX
MONGOLS!

TOUT À COUP, CHANG ET KOULAGOU SE TROU-
VENT FACE À FACE DANS LA MÉLÉE...



VOLEUR
DE BÉTAIL!

LÂCHE
MEURTREIER!

MAIS SUR UN SIGNE DE CHANG, PLUSIEURS
GRINGIS ENTOURENT LE CHEF MONGOL...



— ET SE FAUFIANT TRAHISSEMENT
DERRIÈRE LUI, CHANG LUI DONNE UN
COUP DE REVERS DE SABRE !



AFIN DE VENGER LEUR CHEF, LES MONGOLS
SE PRÉCIPITENT SUR LUI !



MAIS IL SE DÉROBE AUSSIÔT PARMI
LES RANGS CHINOIS...



À CETTE VUE, SONG Pousse UN CRI
D'INDIGNATION...



AH ! LE MISÉRABLE ! IL FAUT QUE
T'AILLE COMBATTRE AVEC LES
MONGOLS !

NON,
SONG ! RESTE ! QUE DS'EN-
PRIONS-NOUS SI TU ÉTAIS TUE ? !



TOUS À COUP ÉCLAIENT DES HURLEMENTS TERRIFIANTS ! CE SONT LES RÉSERVES MONGOLES QUI ATTAQUENT LES CHINOIS SURPRISES.

NOUS SOMMES
PERDUS !



NE SONGEANT PLUS QU'À SAUVER SA VIE,
CHANG MANŒVRE POUR SE DÉGAGER...



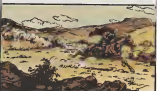
LA-BAS ! VOYEZ !
CHANG S'ENFOIT !



EN EFFET TANDIS QUE SES HOMMES
TOMBENT UN À UN...



CHANG PROFITE DE LA CONFUSION
GÉNÉRALE POUR ABANDONNER LE COMBAT.



QUE MEURENT
TOUS CES MAUVRES
IMBÉCILES, POUR
QU'ILS NE M'EN
TIRE !





CHANG S'ENFOIT À BRIDE ABATTUE...



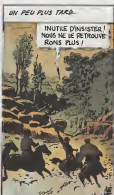
EN EFFET LES MONGOLS ORIENT DEVAIENT LEUR VICTOIRE...



CERTAINS D'ENTRE EUX, S'ÉTANT APERÇUS UN RETARD DE LA PISTE DE CHANG...



... TENTENT DE LE REJOINDRE...



UN PEU PLUS TARD...

INUTILE D'INSISTER! NOUS NE LE RETROUVERONS PLUS!



AVANT DE S'ARRÊTER POUR DORMIR, CHANG, PAR PRUDENCE, CONTINUE SON CHEMIN JUSQUE TARD DANS LA NUIT.



LE LENDEMAIN MATIN...

JE TE DONNE CET RABIT EN ÉCHANGE DE TRES HARDÉS!

SI TEL EST TON DÉVOT, SEIGNEUR...

TOUJOURS COMPTÉ FAUT, JE CROIS QUE LA RUSSIE
EST PRÉFÉRABLE À LA FORCE AVEC DE TELS
ADVERSAIRES. VU COMME DE LE SAVIS, JE
PASSERAI INAPÉRÇU. QUANT À VOS
RACES, JE LES RETROUVERAI FACILEMENT.



CORENTIN, KIM ET SONG, APRÈS AVOIR PASSÉ LA
NUIT AU CAMP MONDOL, SE REMETTENT EN
ROUTE...



BIEN QUE CHANGANT ÉCRASÉ
AU MASSACRE, IL PÉDANT NOIRS
D'ÉTAT DE NOIRE.



NOUS POURRONS DONC ALLER
À LA GRANDE MURAILLE ?

CHERCHER
LE TRÉSOR ?



DEUX JOURS PLUS TARD...

VOYEZ-VOUS CE MUR IMMENSE,
LÀ-BAS ? C'EST LA GRANDE
MURAILLE !



ELLE DÉSIGNED PRESQUE
TOUTE LA FRONTIÈRE
NORD...



EN COMPTANT BEAU-
COUP SUR NOTRE CHANCE
ET NOTRE PÉREMPION-
GAGE !

MAIS ALORS...
COMMENT
TROUVER LE
TRÉSOR ?



LES SEMAINES PASSES EN VAINES
INVESTIGATIONS...

NON, SEIGNEUR, NOUS NE SAVONS
RIEN DE CES LARMES DONT
TU PARLES...



DES PIERRES... À
PROXIMITÉ DE LA GRAN-
DE MURAILLE ?
JE NE SAI PAS
CE QUE VOUS
VOULEZ DIRE !



MES ANCIÈRES ONT VOUÏES, EN SUIVANT, ET JA-
MAIS JE N'AI ENTENDU PARLER DE TROUSSE
/N SUJET DE LA GRANDE MURAILLE...



UN MOIS PLUS TARD...

IL COMMENCE À PERDRE COURAGE...

NON AUSSI!

OUI, CETTE PÊCHERIE DEVIENT OISÈVRE.

J'AI BIEN ENVIE DE ME Baigner DANS CE LAC POUR ME DÉGOÛTTER DE LA COMPAGNIE, KIM ?

OUI !

ET BIEN TÔT...

PENDANT QUE SES JEUNES AMIS S'ÉBATTENT JOYEUSEMENT...

BUM...
BUM...

SONG DÉBARQUE LES CHIENNEUX POUR LES LASSER PATIR SUR LA BERGE

SONG, RESTE-T-IL DE QUOI MANGER ? TE N'EN TAMAIS SU AUSSI FAIM !

NON NON PLUS.

MELAS ! MES PONTIONS SONT ÉPUISÉES ET AUCUNE HABITATION N'EST EN VUE !

REGARDEZ... IL Y A DES VOILES SUR LE LAC, DES PÊCHEURS SANS DOUTE !

NOUS Y ALLER !

C'EST UNE IDÉE !

HE, PÊCHEUR !

QUE DESI-REZ-VOUS ?

L'ACHETER DU POISSON !
JE VIENS !

LE PÊCHEUR ABORDE AUSSI TÔT...

CHOISISSEZ LES PLUS BEAUX...

ILS SONT BONNÊTES !

VOICI UN TAIEL D'ARGENT. MERCI !

FAISONS-LES CUIRE TOUT DE SUITE !

J'AI FAIM !

KIM PRÉPARE LE POISSON TANDIS QUE SES AMIS ALIMENTENT LE FEU.



TOUT À COUP, IL POUSSÉ UN CRI...

CORNTIN: ÇA FINIT, STIMÉ!

QUOI DONC?



VOIS CE QUE JE VIENS DE TROUVER DANS LE VENTRE DU POISSON!

MA BAGUE! C'EST IVOUE!



JE COMPRENDS... CHANG A L'ASSÉ TOMBER LA BAGUE DANS LE TORRENT! LE POISSON L'A AVALÉE ET IL A NAGÉ JUSQU'ICI!

VOilà EN TOUT C'EST UNE PRÉCIEUSE DÉCOUVERTE!



CRÈS-TU QUE LA BAGUE PUISSE SERVIR À TROUVER LE TRÉSOR?

QUI SAIT?



LE RIENS TERMINÉ, LES TROIS AMIS SE REMETTENT EN ROUTE...



DE NOUVEAU, ILS ENTOURENT LA GRANDE MURAILLE...

AH! CETTE MAUDITE MURAILLE EST INTERMINABLE!



SI NOUS INTERROGIONS CETTE GARDEUSE DE PORCEUX?

À QUOI BON?

POURQUOI PAS?



DIS-NOUS BONNE VIEILLE ES-TU D'ICI?

OUR SEIGNEUR...



MA CHAÎNE EST À LA BROCHE AUX PLEURS





« TU AS BIEN DIT "LA BRÈCHE AUX PIEUX" ? »

OUI, SEIGNEUR !



ON L'APPELLE AINSI À CAUSE D'UNE TRÈS ANCIENNE LÉGENDE. LA FEMME D'UN DES OUVRIERS QUI TRAVAILLAIENT À LA GRANDE MURAILLE, IL Y A BIEN LONGTEMPS, HABITAIT LOIN D'ICI. ELLE OFFRIT À SON MARI DES PETITS SACS DE BOUILLON. "CHACUNE ANNÉE, LUI DIT-ELLE, QUAND LES CHÈVRES ENFANTERONT, TU EN ATTACHERAS UN À LA PATTE DE L'UNE D'ELLES. PEUT-ÊTRE QU'AINSI J'AURAIS DE SES NOUVELLES !". ET IL ARRIVA, EN EFFET, QUE TOUS LES ANS ELLE REÇUT À LA MÊME DATE, UNE LETTRE DE SON MARI...



MAIS, UNE FOIS, LE SACRÉT NE CONTINT QU'UNE BASSE GRISÉE... ET LA POUVRE FEMME COMPRIT QUE SON MARI ÉTAIT MORT ! DÉSESPÉRÉE, ELLE MARCHA JUSQU'À ÉPUISEMENT DE SES FORCES. LA CIGOGNE LA NOUVOUSSENT ET L'ENVOYERENT. ENFIN, LA VÊTE ARRIVA AU PIED DE LA GRANDE MURAILLE. LÀ, ON LUI DIT QUE SON MARI AVAIT ÉTÉ ENTERRÉ DANS LE FOND-MENT MÊME DU MUR. ELLE GRIMPA AU SOMMET DU REMPART ET PLEURA, DIT-ON, SI LONGTEMPS QUE SES LARMES OUVRIRENT LA BRÈCHE QUE VOILÀ !



APRÈS AVOIR REMERCIÉ LA VIEILLE, CORENTIN ET SES COMPAGNONS ESCALADÈRENT LE REMPART.



POURTANT, CE DOIT ÊTRE ICI.

CHERCHONS UN INDICE...

NOUS RIS AVANCES !



DEUX HEURES PLUS TARD...

RIEN ! ABSOLUMENT RIEN !

VOYONS LA TOUR EN PLEIN PIED-À-PIED !



OH BIEN ?

RIEN ! RIEN !



RESPECTONS LA BRÈCHE !

BONNE IDÉE !

SOYEZ PRUDENTS !



MAIS À CÔTÉ D'UNE PIÈRE SE DÉSCILLE...

CORENTIN !



RIEN
DE CARRÉ?

CORINTH!
ON PAS
SAIT MAI?

TENS-
TENS!



REGARDE CE
SONG!

UN ŒIL
D'OR!



LA PIERRE AVANT ÉTÉ NATIVEMENT
DÉBROUSSAILLÉE, UN BAS-RELIEF À
DEMI EFFRAYS APPARAÎT.

UN DRAGON! LE
DRAGON D'OR!



QUE FAIRE
MAINTENANT?

ET ME LE
DEMANDE...



SONG,
EXAMINE
DONC
L'ŒIL!



CET ENTRELAÇ
EN CREUX EST...



.. IDENTIQUE
À CELUI DU CRÂ-
TON DE MA
BAGUE.

EN
EFFET!

FORMIDABLE!



VOYONS... JE FINS S'ÉM-
BOÛTER LES BELS DESSINS...
ET JE POUSSÉ...

ÇA PAS BON-
NE MINUS
CORINTH!



TOURNONS VERS
LA DROITE...
RIEN!



VERS LA GAUCHE...
HE!



UN BLOC DE GRANIT BASCULE!

N'ENTRONS PAS LÀ-DEDANS SANS PRENDRE
QUELQUES PRÉCAUTIONS !



SONG SE FAIT APPORTER UNE LAMPE
ET UNE CORDE DE SOIE TRÈS SOLIDE...



VOICI QUI NOUS PER-
METTRA DE VOIR
CLAIR !

TU PENSES À TOUT
SONG !

NOUS SÛREMENT
REUSSIR MAINTE-
NANT !



UN COULOIR S'OUVRE DEVANT NOS AMIS...



... SUIVI D'UN ESCALIER ÉTROIT ET RADE.



ATTENTION !
C'EST TRÈS
GLISSANT !

... QUI S'ENGOÛTTE PROFONDEMENT
DANS LES TÉNÉBREX.



SONG, CORENTIN ET KIM ATTEIGNENT
BIENTÔT UNE GRANDE SALLE.



PAR OÙ
ALLER ?

PAR LÀ, JE VOIS
UNE PORTE !



EN
AVANT !

MAIS À PEINE SE SONT-ILS ENGAGÉS DANS LE
COULOIR, QU'ILS ATTEIGNENT UN CHIFFREFOIR !



LAQUELLE
CHOISIR ?

SONS RÂLE SOLIDEMENT L'UN DES
BOUTS DE LA CORDE...

ET AINSI, NOUS
NE RIQUERONS
PAS DE NOUS
EGARER!

EN MARCHANT,
TU LA
DÉROULERAS!

SÛRS DE POUVOIR REVENIR À LEUR POINT DE
DÉPART EN CAS DE HAUSSE MARÉAIRE...

... LES TROIS COMPAGNONS S'AVANÇENT
À TRavers UN ÉTRANGE LABYRINTHE...

POURQUOI T'AS-
RÊTÉ-TU SONS?

C'EST SINGULIER... LA
CORDE REMUE COMME
SI L'ON Y TOUCHAIT
DERRIÈRE NOUS!

ELLE EST ACCROCHÉE
PEUT-ÊTRE ?

GRÂCE À LA CORDE QUE SONS ENROULE
MÉTROPOLITAINEMENT.

... LES EXPÉDIENTS RÉAGissent SANS
ENCOMBRE LE CORRESPONDANT.

INUTILE DE RECOMMEN-
CER DE CETTE FAÇON

NOUS POURRIONS
MARCHER CENT
ANS AINSI!

AVEZ-VOUS
REMARQUÉ
LE PLAFOND?

OUI, IL EST ENTÉ-
RIÈREMENT DÉCORÉ DE
DRAGONS D'OR.

MAIS VOICI QUE L'EXTRÉMITÉ DE LA
CORDE EST ATTENTE...

IMPOSSIBLE D'ALLER
PLUS LOIN!

RETOUR-
NONS!

IL FAUT
BIEN...

IL DOIT Y AVOIR UN MOTEN
DE RÉUSSIR!

OUI, MAIS
LEQUEL ?

JE CROIS QUE J'AI TROUVÉ !

SONS DÉROULE
TA CORDE COMME
LA PREMIÈRE
FOIS / KIM, TU
PORTERAS
LA LAMPE.





IL Y A UN ESCALIER DE L'AUTRE CÔTÉ !

MOI PAS ORDRE MES YEUX !

ALLONS-Y !



MAIS AU MOMENT PRÉCIS OÙ NOS AMIS DESCENDENT LES DEGRÉS D'UN PAVÉ...



... UNSE VOUS BIEN CONNAÎTRE LES COULES SUR PLACE !

BONJOUR, MES BONS LUMIÈRES !



CHANG !...



OUI CHANG / QUI TIENT ENFIN SA VENGEANCE ET SA VICTOIRE !



N'ESSAIEZ PAS DE ROUGER, JE N'AI QU'UN BOND À FAIRE POUR REGAGNER L'ENTRÉE DU COULOIR OÙ J'AI DÉPOSÉ LE BOUT DE LA CORDE QUE TU AS SOTTIEMENT LÂCHÉ, SONG !



SANS GUIDE ET SANS LAMPE, VOUS ÊTES CONDAMNÉS À PÉRIR, PAUVRES BÔTS QUE VOUS ÊTES !



PENDANT LE DISCOURS DE CHANG, KIM A SENTI SOUS SA MAIN, UNE PIÈRE TOMBÉE DE LA VOÛTE. IL LA GLISSA SUBREPTIÈREMENT À CORENTIN...

LEQUEL LA PASSE À SONG...



... QUI, COMPRENANT AUSSIÔT, LA LANCE DE FUIE SA VIGUEUR À LA TÊTE DE CHANG.

CHANG, FRAPPÉ EN PLEIN FRONT, VACILLE...



... PUIS S'ABAT, ÉTOURDI. SANS PERDRE UN INSTANT, SONG S'EMPARA DE LA LAMPE.



MAIS CHANG, REPRENANT RAPIDEMENT SES ESPRITS, LUI FIT UN CROC-EN-JAMBE...



EN UN ÉCLAIR IL BONDIT SUR SON ADVERSAIRE. UNE LUTTE À MORT S'ENGAGE ENTRE LES DEUX HOMMES.



PARVENU À SE DÉGAGER SONG, D'UNE VIOLENTE POUSSEE, BASCULA SON ENNEMI PAR-DESSUS LA BALUSTRADE.

EN TOMBANT CHANG A SANS DOUTE DÉGÉNÉRÉ UN MÉCANISME, SUPRÊME PROTECTION DU TRÉSOR CONTRE LES INTRUS. CAR, TOUT À COUP, LA POITRINE DES STATUES S'ENTROUVRE...



... ET SIX PILOTS D'OR ET DE PIERRES JAILLISSENT IMPÉTUEUSEMENT. EN QUELQUES INSTANTS, CHANG EST ENVOYÉ SOUS CETTE RICHESSE TANT ANHÉLÉE.



À PEINE 1-2-3, DISPARU, QUE L'ÉMERAUVINORE CISELÉ, AU CENTRE DU VISAGE, FIT JAILLIR PAR TOUS SES ORIFICES DE PUISSANTS JETS D'EAU...

FUJONS !
L'EAU MONTE !

LORSQUE CORÉNTIN, KIM ET SONG
ATTEIGNENT LA PORTE SCULPTÉE,
L'EAU, DÉJÀ, LES TALONNE...

À CE MOMENT, SONG SE SOUVIENT DE CE
QUE CHANG A DIT AU SURET DE LA CORDE.

QUEL
COULOIR
SUIVRE ?

NOUS
PERDUS !

NON !

C'EST LÀ !

COMMENT LE
SAIS-TU ?

TOI CERTAIN ?

REGARDEZ LES DRAGONS DU
PLAFOND ! CELUI QUI INDIQUE
LA BONNE DIRECTION A
TOUS LES YEUX D'OR, LES
AUTRES SONT NOIRS, C'EST CE
QU'IL M'A GUIDÉ EN ARRIVANT !

EN EFFET, IL PEUT D'UN
FAIT TROIS PAS D'UN
SOUVENT S'ACCOMMODER DE LA
CORDE.

LA
VOULÀ !

CHANG COMPTAIT
LA ROULER EN SE RETI-
RANT VERS L'ENTRÉE...

EN NOUS LAIS-
SANT DANS LES
TÉNÉBRES !

NE TRAHISONS PAS...
L'EAU GÂCHE DU
TERRAIN...

LORSQUE NOS AMIS ATTEIGNENT
LA GRANDE SALLE, ILS CLARFIENT
DANS UN VÉRITABLE LAC !

À
L'ESCAUER !

REGARDEZ !
L'EAU A CESSÉ
DE MONTER !

ENFIN, CEL !

MOI
SCIERE !

LE PREMIER GESTE DE CORÉNTIN
EST DE REFERMER L'ENTRÉE...

CETTE AVENTURE
M'A APPRIS QUE
EST BON DE NE PAS
CONVOITER L'OR !

TU AS
RISON. CHANG
A
LOUDEMENT PAYÉ
SON AVENTURE !

AINSI, IL NOUS A CONVAINCIS À PAS DANS
LE DESSEIN DE NOUS VOUER À UN
TRÉSOR AFFREUX SÛR D'AVANT ÊTRE
SENSÉ SUR VENTILLEMENT DE TRÉSOR !

C'EST BIEN
AINSI !

JE SUIS HEUREUX DE
SAVOIR CES RICHESSES
DÉSORMAIS INACCESSI-
BLES, DUES À TENTERONT
PLUS PERSONNE. POUR
MOI, CE QUI M'A PLO
DANS TOUT ÇA, C'EST L'AVENTURE !

TU AS RAISON, CO-
RENTIN. COURAGE,
LOYALTE ET BONTÉ
SONT LES SEULS
VRAIS TRÉSORS.

UNE DERNIÈRE TÂCHE NOUS ATTEND :
DÉSARRAISER LA CHINE DU MÉ-
CHANT EMPEREUR QUI L'OPPRIME.
GRÂCE À LA BAGUE DU
DRAAGON D'OR, NOUS AL-
LONS SOULEVER LE PAYS
ENTIER.

VOUS
UN EXCELLENT
PROJET, GÉRARD-
TU ?

REGNE PARTOUT AVEC RESPECT, GUERENTIN
PRÉCHÉ LA RÉVOLTE CONTRE LE TYRAN.

ME SUIVEZ-VOUS ?

OUI ! OUI !

ME
SUIVEZ-VOUS ?

OUI ! OUI !

ME
SUIVEZ-VOUS ?

OUI ! OUI ! OUI !

ET, QUELQUE TEMPS APRÈS, UNE IMMENSE ARMÉE, GROSSIE À CHAQUE NUIT, SE DIRIGE VERS PÉKIN.

AU PALAIS ROYAL, UN COURRIER
ARRIVE, HALÉTANT, AFFOULÉ.

SEIGNEUR ! LE PAYS
ENTIER S'EST SOULEVÉ
ET MARCHÉ CONTRE TOI !

QU'ON DÉCAPITE CE
PORTEUR DE MAU-
VAISES NOUVELLES !

A MOI, MES FIDÈLES !
QUE L'ARMÉE SE
RASSEMBLE !

MAIS LES REBELLES APPROCHENT
DE PEKIN...

VOYEZ !
L'ARMÉE IMPÉRIALE !

VÉNÉRABLE
EMPEREUR !
L'ENNEMI !

QU'ON LES
EXTERMI-
NE !

LA CAVALLERIE IMPÉRIALE EXÉCUTE UN
MOUVEMENT TOURNANT.

— TOMBE SUR L'ARRIÈRE-GARDE DES
RÉVOLTÉS, MAIS SE FAIT SAULER EN PIÈCES...

L'INFANTERIE ROMAINE CHARGE...

AU MOMENT OÙ SONG SE DÉSALE À FAIRE
COMBATTRE SES TROUPES, GORDENTIN
INTERVIENT.

HALTE !

FOU !

GORDENTIN !

ARRIVÉ DEVANT L'ARMÉE IMPÉRIALE QUI
STUPÉFAITE, S'EST ARRÊTÉE, GORDENTIN LEVE
HAUT SA BAGUE QUI BRILLE AU SOLEIL.

HALTE !

VOICI L'ANNEAU DU
MAÎTRE DU DRAGON
D'OR ! QU'ON OFFICIER
S'AVANCE ET
VÉRIFIE SI JE
DIS VRAI !

UN OFFICIER S'EST PRÉSENTÉ À
L'APPEL DE CORENTIN.

C'EST BIEN LA BAGUE
SACRÉE ! IL FAUT OBEIR
À CELUI QUI LA PORTE !



OFFICIERS ET SOLDATS, CÉSSEZ
DE COMBATTRE ! ET EMPAREZ-
VOUS DE L'EMPEREUR, VOUS TYRAN.



LE MOT D'ORDRE VELO DE
RANG EN RANG...

BAS
LES ARMES!
ARRÊTEZ
L'EMPEREUR!

BAS
LES ARMES!
ARRÊTEZ
L'EMPEREUR!



SEIGNEUR, TU ES PERDU!
TES PROMISES SOLDATS SE RETOUR-
NENT CONTRE TOI !

TU
MENS!



ET SANS HÉSITER, L'EMPEREUR
TUE SON COCHER...



... ET TEMPIRE DES RÊNES.



FOUANT À TRAVERS SON ARMÉE
INDIGOË, IL S'ÉCHAPPE VERS LE NORD !

AU LARGE !
CANAULES !
TRAITRES !



L'EMPEREUR
S'ENFUIT !

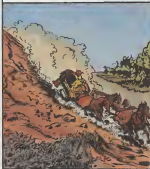
IL FAUT LE
REPRENDRE !



MAIS LE CHAR DE L'EMPEREUR
S'ÉLOIGNE RAPIDEMENT.



TOUDAIN, UNE ROUE DÉRAPE DANS
UNE ORNIÈRE PROFONDE...



LE CHARI DE RETOURNÉ ET L'EMPEREUR
EST PROJÉTÉ VIOLEMMENT SUR LE SOL.



IL EST
MORT!



À CE MOMENT, DEVANT L'ARMÉE
ENTRÉE SUR DES ENCLURES, CORENTIN
RETIRE LA BAGUE DE SON DOIGT ET
LA GLISSE À CELUI DE SONG.



ÉCOUTEZ-TOUS ! VOICI VOTRE NOUVEAU
EMPEREUR, LE MAÎTRE DU DRAGON D'OR ! PUISSEZ-
VOUS CONNAÎTRE MAINTENANT DES JOURS
PLUS HEUREUX SOUS SON SAGE RÉGNE !

MERCI, AMI, JE
SAURAI ME RENDRE
DIGNES DE TA CONFIANCE !

VIVE SONG !
VIVE COREN-
TIN !



QUÉLQUES JOURS PLUS TARD, SONG,
REVENU DES INSIGNES DE LA DIGNITÉ
IMPERIALE, DIU ADIEU À SES AMIS.

DIED TE GARDE, SONG (JE TE SOUHAITE UN
RÈGNE LONG ET GLORIEUX !)

QUE LA VIE TE SOIT CLÉMENTE CORENTIN !
MES GUERRIERS T'ESCORTERONT SUR
TOUTES FRONTIÈRES DE L'INDE.



PEU DE TEMPS APRÈS, À LA TÊTE D'UNE
TROUPE NOMBREUSE, CORENTIN ET SONG
SE METTENT EN ROUTE VERS MINIPÈRE...



BELZIRUTH ET MOLOCH ONT SENTI LA PRÉSEN-
CE DE LEURS AMIS. L'ÉCLAT DU REVOLV-
ER ENFIN JOUÉ, ILS DONNENT LIBRE COURSE
À LEUR JOIE.





L'AUTEUR

PAUL CUVELIER

DEJA PARU

L'EXTRAORDINAIRE ODYSSEE DE CORENTIN

